

俄语专业四级中存在的问题及策略

——以呼伦贝尔学院俄语专业为例

沃志娟

呼伦贝尔学院

[摘要] 本文主要分析全国高校俄语专业四级考试近几年的题型并总结近我校学生近几年在俄语专业四级考试中存在的问题, 并结合实际提出一些备考建议。

[关键词] 俄语专业四级; 问题; 备考; 建议

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6288.2021.11.1468

呼伦贝尔学院俄语专业至今已有四十多年办学历史, 是国家高等院校特色专业建设点、呼伦贝尔学院的特色学科, 我院积极开展与俄罗斯几所高校的合作与交流, 为社会培养了大批应用型俄语人才。

全国高校俄语专业四级统一测试是全面检查全国高校俄语专业的学生是否达到俄语基础阶段教学大纲所规定的要求, 考核学生各项知识掌握程度以及运用能力的测试。可从中发现教学和学习过程中存在的不足和问题, 进而促进教学改革和提高教学质量。

一、俄语专业四级考试题型及我校俄语专业学生2013年至2017年过关率

2013年起俄语专业四级测试进行大幅度调整, 试题分值从200分调整为100分; 考试时间压缩到150分钟; 增加新题型完形填空题。

俄语专业四级考试题型主要有语法、词汇、阅读、听力、口语、听写、写作、完形填空、言语礼节、国情知识等题型。人机对话要求考生能对录音中提出的问题进行快速回答并录音。听写题要求学生在边听边理解短文的情况下, 逐词逐句写出短文。听力理解含有对话和短文共四篇文章, 考察学生在快速语流中捕捉关键信息的能力, 以及学生基础知识掌握程度、听力及理解能力。语法和词汇部分主要考察学生对词法、句法知识的掌握以及综合运用情况。言语礼节和国情知识包括4道国情知识题, 1道言语礼节题。阅读理解共有5篇短文, 是俄语专业四级考试的重要组成部分。2013年起新增完形填空题, 主要考察学生词汇辨析、语法知识及对文章的理解等。写作是综合能力的测试。

2013-2017年我校俄语专业四级考试人数及过关率分析表

考试年份	总人数	通过人数及比重		50-59分比重
2013	153	23	15%	20%
2014	180	43	24%	22%
2015	189	49	26%	34%
2016	182	125	68.68%	15.38%
2017	90	53	58.89%	25.56%

由此可见, 2013年至2015年我校专业四级过关率较低, 但逐年有小幅度的提高; 2016年和2017年的过关率达到60%左右, 有较大的提高。2013年至2017年俄语专业四级过关率整体保持稳中有升的态势, 其中50分至59分的人数占比25%左右。由此可见, 未来几年我校俄语专业四级过关率有很大提升的空间。

二、我校学生在俄语专业四级考试中存在的问题

从近几年俄语专业四级水平考试结果看, 我校学生在俄语专业四级考试中存在一些问题。

由此表可见, 得分由高到低的题型依次为: 听力理解、阅读、言语礼节、完形填空、语法、写作、人机对话、听写。其中听力理解题得分最高; 听写题失分最严重。

我校俄语专业学生在听写题上失分最多, 平均得分仅为1.08分。主要因为单词拼写错误所导致, 尤其听写含有元音弱化、清浊辅音同化、特殊辅音连缀, 软辅音的单词时极易出错等, 如: 元音 o 弱化成 a 时, 往往将元音 o 写成元音 a, 而俄语中含有此类元音弱化的单词占大多数; вторник 易写成 ф торник, 忽略浊辅音清化; праздник 写成 празни к, 忽略某些辅音连缀的特殊读音等。可见, 学生单词掌握不熟练。除此之外还存在学生仅根据发音, 不考虑读音规则书

2013年-2017年我校俄语专业各题型平均成绩汇总

分值年份	人机对话15分	听力理解15分	语法20分	言语礼节5分	完形填空5分	阅读20分	听写5分	写作15分
2013	7.11	10.33	9.58	2.97	2.4	11.94	1.32	7.22
2014	6.79	9.1	9.99	3.62	1.85	10.2	1.1	7.63
2015	5.4	9.96	9.5	2.2	1.6	12.7	1.25	6.22
2016	6.75	12.5	12.75	3.5	3.75	15.41	0.75	6.25
2017	7.25	10	11.5	3.5	4	13.8	1	8.5
平均分	6.66	10.38	10.66	3.16	2.72	12.81	1.08	7.16

写；存在误听、漏听的情况，不熟悉某些表达方式等也导致本题失分较多。

人机对话主要测试学生的听力、反应速度和口语表述能力。我们在人机对话上失分的原因主要在于跟不上人机对话的节奏而出现紧张、错答、来不及答题、表述不清楚等情况。这与学生平时相关训练较少有关。另外存在某些学生因操作不当导致录音失败而影响了成绩，这也是失分的一个原因。

语法题是最能反映学生基础知识水平的题型。我们在此题失分的原因主要是由于词汇量较少、记忆不扎实以及不会正确使用词汇。语法知识没有形成整体的框架，尤其句法掌握得不透彻，分不清各种主从复合句的用法等。根据教学大纲进度安排，语法部分学习比较匆忙，学生巩固与训练的时间极少，导致不能快速准确使用。

国情知识和言语礼节部分主要考察学生对教学大纲中规定的国情知识和言语礼节的掌握情况。我们在此题失分的原因在于国情知识积累不多、记忆不扎实；俄语表达不清等。

阅读理解与完型填空此题考察学生的综合运用语言知识的能力。我校俄语专业学生失分的原因在于阅读量较少，在阅读方法及做题技巧方面有所欠缺；上下文理解不到位；词汇量较少等。

写作题主要考察学生的综合运用能力，即语言组织和表述能力。我们失分的主要原因在于一、二、三、四册教材课文掌握不扎实；不会使用某个单词或句式；相关作文素材积累少；综合应用俄语能力较弱等。

三、俄语专业四级备考建议

备考俄语专业四级的方法因人而异。学生首先应该了解自身情况，对自己的学习能力、基础知识掌握程度有清醒的认识，能够找出基础知识的薄弱环节，并有针对性地去准备、复习和加强。其次需要多做历年真题和模拟题，了解各个题型的考点，以便查缺补漏及时夯实基础。

人机对话中主要涉及个人家庭情况、习惯爱好等日常生活相关的题目占比最大，因此学生复习期间可以着重加强日常口语方面的训练。对历届考试中的人机对话真题进行反复训练，积累相关的词汇和句式。除此之外，需要掌握大学俄语（2）和大学俄语（3）中的句型、对话、课文。并且在外教上课时，一定紧跟听力、口语训练；交俄罗斯朋友，多交流，抓住机会提高自己的听力、口语表述能力。

备考听写、听力理解题时，首先应扩展词汇量，能够正确拼读和书写单词，尤其注意含有元音弱化、清浊辅音同化、特殊辅音连缀的单词的书写；同时加强听力训练，每天多听课程配套的录音。此外借助网络多听广播，新闻等习惯

俄罗斯人的发音和语速。听力理解部分重在考察学生对所听材料的整体把握能力和对细节的捕捉能力，学生在听的过程中，要合理分配注意力，掌握听力相应技巧，抓主题句、听关键词、边听边做速记等，不能因为没有听懂某个词而影响整体听力材料的理解。

词汇方面，需要学生大量记忆单词，对其接格关系要牢记并熟练使用。可以用俄语四级词汇书进行词汇备考，并养成随时背诵，反复背诵单词的习惯。

语法方面考察的内容相对较多，因此学生首先要清楚自己的不足之处，才能在此基础上进行相关学习和训练；上课认真听讲、揣摩、归纳总结和复习课本里的语法内容，认真完成语法练习册上的习题；可参考以下语法书如适合初学者《俄语初级实践语法》；《实用俄语语法-精解与练习》、《新编俄语语法》，讲解全面、系统且通俗易懂。此外，还需结合大量的真题、模拟题的训练提高自身做题的速度和准确率。

地理、文学是国情方面考察的重点；而科教、风俗、时事、艺术类比重较小；时事类考察具有很强的时效性。在备考过程中，学生可以参考《俄罗斯概况》、《全国高校俄语专业四级、八级考试国情与文学知识》进行备考练习。言语礼节方面，每年只有1道题，学生需要认真积累历年真题和模拟题中的题，此外积累课本上关于言语礼节的知识。

完型填空题的基础是词汇。做题时，带着问题快速整体阅读，把握文章轮廓，了解短文的基本内容，完成会做的选择题；其次重新仔细阅读，进一步了解短文思路次，结合上下文猜词等理清文章，攻克难点，解决难题。可以使用《阅读专项训练》进行阅读专项练习，提高自身阅读速度和理解能力。此外，上好每一堂阅读课，掌握做题技巧。

历年写作题所涉及的范围主要集中在第二册、第三册教材上，学生应背诵或改写每一专题的课文；还可以按照专题进行整理词汇、句式等。写作能力的提高重在平时的训练和养成，可以参考《俄语写作教程初级》、《大学俄语写作精要》进行训练。此外，可以背诵几篇范文，对于写作有一定得帮助。

参考文献

[1]王利众.全国高等学校俄语专业四级考试真题详解[M].哈尔滨工业大学出版社.2017

本论文为“呼伦贝尔学院第七届教研立项课题”“从俄语专业四级测试看《基础俄语》课程教学中存在的问题及思考——以呼伦贝尔学院俄语专业为例”（课题编号：YBKT-007）的阶段成果。